

Ik ondergeteekende Conde van Orkney, & Secretar
 by desen int begin Vanden Jaar 1645. (in qualiteit
 als procurator vordende van anders Bidd) an
 Lodewijk Jongh Voet & getransportiert te
 bloeden seldken parcellen land, door de Bidd durt
 genoot Willem Kijff, in dato 12 septemb 1645
 an den gemelden anders Bidd gunt, & gegeven
 & dat soo groot, als by gemeld grootenlijst is
 blykend voo somm van dese twee Bondet
 gielden vandelken somm ik bij desen bekenna
 te danken & volcomen voldoen te sijn, synde door
 mij selfs ontfangen dertig gielden en door mijn
 vorder an annetje Bogardus drie Bondet
 & fustich gielden omtrent machend samen
 vier Bondet gielden des ten vircoude desen
 gielden



apost. commiss.

Translat

I, the undersigned, Conde van Orkney, & Secretar
 and declare by this Certificate, that in the beginning
 the Year 1645 (in qualite of or as Procurator of
 anders Bidd) to Lodewijk Jongh. have sold and
 transported a certaine Piece of Land, by the Lord
 Director General Willem Kijff in dato 12 Septemb 1645
 granted to the s. Anders Bidd and that so great
 as by the s. Groundrive is knowne, for the
 Summe off ourd four hundred gielden, from
 which Sum I do confesse to be fully paid and
 satisfied being received by my owne selfs forty
 gielden and by my order by Annthe Bogardus three
 hundred and forty gielden said amounting together
 four hundred gielden. Witnesse whereof signed
 Translat. p. once
 Brandt Bidd
 Conde van Orkney

